

KAZUNA eTalk5 専用 SIM サービス 提供条件説明事項

電気通信事業法（第 26 条 提供条件の説明）に基づき、以下のとおり MMT モバイル通信サービス（以下、「本サービス」といいます）に関する提供条件の概要を説明します（以下、「本説明事項」といいます）。なお、「KAZUNA eTalk5」専用 SIM カード（以下、「SIM カード」といいます）の利用者は、翻訳機「KAZUNA eTalk5」（以下、「本デバイス」といいます）において SIM カードを用いてネットワークに接続した時に、本説明事項の内容を理解し、同意したものとみなされます。

電気通信事業者の名称 : 丸紅無線通信株式会社

媒介等業務受託者の名称 : TAKUMI JAPAN 株式会社（以下、「当社」といいます）

媒介等業務受託者の連絡先 : TAKUMI JAPAN サポートセンター

お問い合わせフォーム : <https://kazuna.co.jp/contact/>

※本サービスに関するお問い合わせ・クレームその他契約に関するご質問等は、上記フォームまでご連絡ください。

電気通信役務の内容

- ・ 名称 : MMT モバイル通信サービス
- ・ 種類 : インターネット専用サービス

※ 本サービスは、データ通信専用サービスです。音声通話（緊急通報を含みます）、SMS はいずれもご利用になれません。

※ 本サービスは、本デバイスの利用のためにのみ提供され、かつ、専ら翻訳機能のために提供されるものです。本サービスご利用のためには、別途本デバイスに附属する SIM カードをご購入頂くか、当社のウェブサイトにて SIM カードをご購入頂く必要があります。

※ 本サービスは、当社のウェブサイトで指定された地域（以下、「サービスエリア」といいます）でご利用可能です。なお、サービスエリア内であっても、屋内や周辺の障害物（建物・地形）などにより電波が遮断されやすい場所や、高層階など電波が届きにくい場所など、データの送受信が難しい場所・地域では、本サービスを利用することができない場合があります。

※ 本サービスはベストエフォート型サービスです。接続状況、ネットワーク環境その他の事情により、本サービスの通信速度が変化または低下し、また、本サービスの利用により送受信された情報が滅失または毀損する可能性がございます。

※ 自然災害等の緊急事態が発生した場合その他当社が必要と判断した場合には、本サービスの利用が停止または制限されたり、本サービスの通信が中断される場合があります。

データ通信量および利用料 :

- ・ SIM カードに認められる初期的なデータ通信量（以下、「初期データ通信量」といいます）は、翻訳用音声記録時間 10 万秒分の利用に相当する通信量とします。ただし、実際の利用時間については、接続状況、ネットワーク環境その他の事情により変化または低下することがあります。

- ・ 本サービスはいわゆるプリペイド型サービスであり、初期データ通信量の利用料は、SIMカードの購入代金（本デバイスの購入を伴う場合には、本デバイスの購入代金）に含まれるものとします。
- ・ 初期データ通信量を超えて本サービスの利用を希望する場合には、別途当社が定める方法にしたがって、追加のデータ通信量を購入（リチャージ）する必要があります。リチャージに際しての追加のデータ通信量の料金については、当社のウェブサイト (<http://kazunashop.com>) にてご確認ください。
- ・ 本サービスは、SIMカードに認められたデータ通信量の範囲内で、ご利用頂くことができます。なお、初期データ通信量は、契約成立日から2年間の経過により、残量にかかわらず消滅し、リチャージにより購入されたデータ通信量は、購入されたプランの有効期間に応じ、残量にかかわらず消滅します。

利用規約等：

- ・ 本サービスに関する契約（以下、「本契約」といいます）の詳細な内容は、当社が別途定める利用規約（以下、「本利用規約」といいます）のとおりです。
- ・ 当社は、当社のウェブサイト (<https://www.kazuna.co.jp/sim>) 上に、本利用規約を掲載します。当社は、随時本利用規約を変更することができます。当社が本利用規約を変更する場合、当社は、上記ウェブサイトにおける掲載または当社が別途指定する方法により、当該変更について利用契約者に通知します。利用契約者が当該通知後に本サービスを利用した場合、利用契約者は本利用規約の変更に同意したものとみなされます。
- ・ 本契約は、本契約の成立から2年間が経過した場合、その期間中リチャージを申し込んだ場合を除き、自動的に終了するものとします。なお当該期間中リチャージを申し込んだ場合は、当該契約期間を経過した場合であっても購入されたリチャージのプランに応じ、契約期間が延長になります。
- ・ 本契約は、SIMカードに認められたデータ通信量が消費され、かつ消滅してから1か月間リチャージの申込みがない場合、自動的に終了するものとします。
- ・ 本契約は、当社が本サービスを廃止した場合、自動的に終了するものとします。
- ・ 契約期間満了前に本契約が終了する場合でも、利用料の返却はございません。

初期契約解除に関する事項： 本サービスは初期契約解除制度の対象外サービスです。

以 上

KAZUNA eTalk5 専用 SIM サービス ご契約内容の確認

電気通信事業法（第 26 条の 2 書面の交付）に基づき、以下のとおりご案内します。MMT モバイル通信サービス（以下、「本サービス」といいます）の契約内容に関する重要なお知らせですので、十分にお読み頂いた上で本サービスをご利用ください。本サービスは、当社（以下に定義します）が別途定める利用規約に基づいてなされた本サービスの利用のお申込みに対して当社が承諾した時点で、提供が開始されます。

電気通信事業者の名称 : 丸紅無線通信株式会社

媒介等業務受託者の名称 : TAKUMI JAPAN 株式会社（以下、「当社」といいます）

媒介等業務受託者の連絡先 : TAKUMI JAPAN サポートセンター

お問い合わせフォーム : <https://kazuna.co.jp/contact/>

※本サービスに関するお問い合わせ・クレームその他契約に関するご質問等は、上記フォームまでご連絡ください。

電気通信役務の内容

- ・ 名称 : MMT モバイル通信サービス
- ・ 種類 : インターネット専用サービス

※ 本サービスは、データ通信専用サービスです。音声通話（緊急通報を含みます）、SMS はいずれもご利用になれません。

※ 本サービスは、本デバイスの利用のためにのみ提供され、かつ、専ら翻訳機能のために提供されるものです。本サービスご利用のためには、別途本デバイスに附属する SIM カードをご購入頂くか、当社のウェブサイトにて SIM カードをご購入頂く必要があります。

※ 本サービスは、当社のウェブサイトで指定された地域（以下、「サービスエリア」といいます）でご利用可能です。なお、サービスエリア内であっても、屋内や周辺の障害物（建物・地形）などにより電波が遮断されやすい場所や、高層階など電波が届きにくい場所など、データの送受信が難しい場所・地域では、本サービスを利用することができない場合があります。

※ 本サービスはベストエフォート型サービスです。接続状況、ネットワーク環境その他の事情により、本サービスの通信速度が変化または低下し、また、本サービスの利用により送受信された情報が滅失または毀損する可能性があります。

※ 自然災害等の緊急事態が発生した場合その他当社が必要と判断した場合には、本サービスの利用が停止または制限されたり、本サービスの通信が中断される場合があります。

データ通信量および利用料 :

- ・ SIM カードに認められる初期的なデータ通信量（以下、「初期データ通信量」といいます）は、翻訳用音声記録時間 10 万秒分の利用に相当する通信量とします。ただし、実際の利用時間については、接続状況、ネットワーク環境その他の事情により変化または低下することがあります。

- ・ 本サービスはいわゆるプリペイド型サービスであり、初期データ通信量の利用料は、SIMカードの購入代金（本デバイスの購入を伴う場合には、本デバイスの購入代金）に含まれるものとします。
- ・ 初期データ通信量を超えて本サービスの利用を希望する場合には、別途当社が定める方法にしたがって、追加のデータ通信量を購入する必要があります。追加のデータ通信量の料金については、当社のウェブサイト（<http://kazunashop.com>）にてご確認ください。
- ・ 本サービスは、SIMカードに認められたデータ通信量の範囲内で、ご利用頂くことができます。なお、初期データ通信量は、契約成立日から2年間の経過により、残量にかかわらず消滅し、リチャージにより購入されたデータ通信量は、購入されたプランの有効期間に応じ、残量にかかわらず消滅します。

利用規約等：

- ・ 本サービスに関する契約（以下、「本契約」といいます）の詳細な内容は、当社が別途定める利用規約（以下、「本利用規約」といいます）のとおりです。
- ・ 当社は、当社のウェブサイト（<https://www.kazuna.co.jp/sim>）上に、本利用規約を掲載します。当社は、随時本利用規約を変更することができます。当社が本利用規約を変更する場合、当社は、上記ウェブサイトにおける掲載または当社が別途指定する方法により、当該変更について利用契約者に通知します。利用契約者が当該通知後に本サービスを利用した場合、利用契約者は本利用規約の変更に同意したものとみなされます。
- ・ 本契約は、本契約の成立から2年間が経過した場合、その期間中リチャージを申し込んだ場合を除き、自動的に終了するものとします。なお当該期間中リチャージを申し込んだ場合は、当該契約期間を経過した場合であっても購入されたリチャージのプランに応じ、契約期間が延長になります。
- ・ 本契約は、SIMカードに認められたデータ通信量が消費され、または消滅してから1か月間リチャージの申込みがない場合、自動的に終了するものとします。
- ・ 本契約は、当社が本サービスを廃止した場合、自動的に終了するものとします。
- ・ 契約期間満了前に本契約が終了する場合でも、利用料の返却はございません。

契約を特定するに足りる事項：SIMカードに刻印された管理番号（ICCID）

初期契約解除に関する事項：本サービスは、初期契約解除制度の対象外サービスです。

以上